Mittelstufe
Oberstufe

Poetry Prompt Nr. 16

https://www.lyrikline.org/de/gedichte/barok-4112

Gülten Akin



* 30.11.1932, Yozgat, Türkei
† 04.11.2015, Ankara, Türkei

Gülten Akin war eine der einflussreichsten Dichterinnen der türkischen Gegenwartsliteratur. Ihre Dichtung begriff sie als Wahrnehmung ihrer sozialen Verantwortung. Ihre Lyrik kreist um Fragen der Gleichberechtigung, der Gerechtigkeit, der Liebe und wendet sich den Unterprivilegierten zu. Gülten Akin schrieb über Menschen, die ihren Platz in der Gesellschaft nicht finden und weitgehend ausgeschlossen sind von ihren sozialen, politischen und ökonomischen Möglichkeiten. Sie vertraute auf den Kampf der Menschen gegen Unterdrückung, Armut und Ausbeutung.

BAROK

Her mültecinin içinde bir gül ağacı boylanır
Sıcağa susuzluğa dayanıklı
Ülkesizlik tüm ülkeler sayısınca genişliktir
Sınırsızlığa sonsuzluğa dayanıklı

Özlem değil hayır üzünç değil
Özleme üzünce karşı koymaydı
Ansızın ve nedensiz fırlatılıp atılmış da
Yasasız tüzesiz suçsuzluğa dayanıklı

Barok bedenine düşleri ve kuşları
Aynı incelikle yerleştirebilir
Vivaldi bir uçta Borges öteki
Çılgın kalabalığa sinsi yalnızlığa dayanıklı

Her mültecinin içinde bir gül ağacı boylanır

Genre: politische Lyrik

Task: Erkunde die Migrationen deiner Familie

Ressourcen: Kopien des Gedichts mit Übersetzung, A3 Papier & Farbstifte, Rosen nach Anzahl SuS, Scheren, Schnur

1. Stellen Sie die Autorin kurz vor. Hören Sie das Gedicht mit der Klasse auf lyrikline.org und verteilen Sie das Gedicht und die deutsche Übersetzung als Kopie.

2. Verteilen Sie Papier im A3 Format und farbige Stifte. Bitten Sie die SuS, eine Mappe der Migration in der eigenen Familie zu zeichnen. Es können ein bis drei Ortswechsel zu sehen sein. Die Ortswechsel können solche sein, welche die SuS selbst erlebt haben oder auch in der Generation der Eltern oder Großeltern stattgefunden haben.

3. Bitten Sie die SuS, sich in Kleingruppen ihre Mappen vorzustellen.

4. Bitten Sie die SuS drei Wünsche aufzuschreiben, die Sie hätten wen sie aus ihrem Land flüchten müssten.

5. Die SuS können sich nun eine Rose aussuchen und einen Wunsch daran befestigen (Im oberen Teil, so dass die Rose anschließend wieder in eine Vase gestellt werden kann.)

6. Die Rosen werden in einer Vase gesammelt. Nun können alle SuS der Reihe nach eine Rose ziehen und sie behalten oder verschenken.